AYUNTAMIENTO
DE
URDAX
(Navarra)

Urdax, 5 de agosto de 2015

Asuntos tratados en el Pleno del Ayuntamiento de Urdax del 31 de julio de 2015, cuya acta será aprobada en el próximo Pleno. Asisten Santiago Villares, Domingo Iribarren, Ignacio Ariztia y Cristobal Alzuyet (Grupo Azkar) e Íñigo Imaz, Daniel Elizalde y Anastasia Vidart (Urdazubi Elgarrekin).

Punto 1. Aprobación del acta de la sesión anterior. Tras una modificación realizada en el acta anterior por Íñigo Imaz, se aprueba con 7 votos a favor.

Punto 2. Establecimiento de las retribuciones de los corporativos. Se aprueba con 4 votos a favor (Grupo Azkar) y 3 en contra (Urdazubi Elgarrekin) el mantenimiento de las retribuciones de los corporativos de 87,89 euros por asistencia efectiva a las sesiones, a aplicar la retención correspondiente. Se mantiene también el sueldo bruto del alcalde por dedicación parcial (20 horas semanales) de 20.147,52 euros en 12 mensualidades.
El grupo municipal Urdazubi Elgarrekin propone estudiar la retribución del alcalde, para contemplar la posibilidad de un sistema de dietas y la formación, además, de una partida económica para cada grupo municipal.

Punto 3. Aprobación de las cuentas del ejercicio 2014. Se aprueba con 4 votos a favor y 3 abstenciones.

Punto 4. Petición de la fiscalización de Cámara de Comptos. Íñigo Imaz, de Urdazubi Elgarrekin, explica la petición de su grupo para que Cámara de Comptos analice las cuentas del Ayuntamiento. El alcalde contesta que no es necesario, puesto que ya se hizo una supervisión en 2011 y se vio que todo era correcto. Se rechaza con 4 votos en contra (Grupo Azkar) y 3 a favor de la fiscalización (Urdazubi Elgarrekin).

Punto 5. Situación del Expediente de Rehabilitación de la Antigua Herrería de Urdazubi-Urdax. El grupo Urdazubi Elgarrekin critica que el Ayuntamiento ha ocultado dos informes del Seprona. El alcalde responde que no se ha ocultado nada y que Seprona no ha denunciado, sino que se ha personado porque se ha registrado una denuncia previa, seguramente de Urdazubi Elgarrekin o de su entorno. El grupo Urdazubi Elgarrekin, por su parte, manifiesta que no se han hecho las cosas bien.

Urdazubi, 2015eko abuztuaren 5a

Urdazubiko Osoko Bilkuran 2015eko uztailaren 31n jorratutako gaiak; hurrengo Osoko Bilkuran onetsiko da bilkura haren akta. Egonak: Santiago Villares, Domingo Iribarren, Ignacio Ariztia eta Cristobal Alzuyet (Grupo Azkar) eta Íñigo Imaz, Daniel Elizalde eta Anastasia Vidart (Urdazubi Elgarrekin).

1. puntua. Aurreko saioaren akta onestea. Aurreko aktan Íñigo Imazek aldaketa bat egin eta gero, onetsi egiten da aldeko 7 boto emanik.

2. puntua. Udalkideen ordainsariak ezartzea. Onetsi egiten da, aldeko 4 boto (Grupo Azkar) eta kontrako 3 boto (Urdazubi Elgarrekin) emanik udalkideen ordainsariak beren horretan uztea, hau da, 87,89 euro saiora joateagatik (presente egon behar du saioan), dagokion atxikipena aplikatu aurretik. Alkatearen soldata gordina ere bere horretan uzten da –lanaldi partziala, 20 ordu astean–: 20.147,52 euro, 12 hilabetetan banatuta.
Urdazubi Elgarrekin udal taldeak alkatearen ordainsaria aztertzea proposatzen du, dieta-sistema baten aukera kontuan hartzeko, eta proposatzen du baita ere partida ekonomikoa bat osatzea udal talde bakoitzarentzat.

3. puntua. 2014ko ekitaldiko kontuak onestea. Onetsi egiten da aldeko 4 boto eta 3 abstentzio emanik.

4. puntua. Kontuen Ganberaren fiskalizazioa eskatzea. Íñigo Imazek, Urdazubi Elgarrekin taldekoak, azaltzen du zergatik eskatu duen bere taldeak Kontuen Ganberak Udalaren kontuak azter ditzala. Alkateak erantzun du ez dela beharrezkoa, 2011n kontuak gainbegiratu baitziren eta dena zuzen baitzegoen. Ez da onesten, fiskalizazioaren kontrako 4 boto (Grupo Azkar) eta aldeko 3 boto (Urdazubi Elgarrekin) emanik.

5. puntua. Urdazubiko garai bateko aroztegia zaharberritzeko espedientearen egoera. Urdazubi Elgarrekin taldeak kritikatu egin du Udalak Sepronaren bi txosten ezkutatu izana. Alkateak erantzun du ez dela deus ezkutatu eta Sepronak ez duela salatu; gaineratu du Seprona pertsonatu egin dela aurretik salaketa bat egon zelako, ziur aski Urdazubi Elgarrekin taldeak edo horren inguruko inork jarritakoa. Urdazubi Elgarrekin taldeak, bestalde, adierazten du gauzak ez direla ongi egin.

Alkateak aditzera ematen du heldu den abuztuaren 1ean turismo-bulegoa irekiko dela, eta hilaren 4an Burdinaren Eguna aurkezteko prentsaurrekoa

El alcalde informa de que el 1 de agosto se abre la oficina de Turismo, donde se celebra el día 4 la rueda de prensa de presentación del Día del Hierro y una charla-conferencia el día 8 con motivo de esta fiesta.

Punto 6. Cese a petición propia de D. Íñigo Imaz Martínez como administrador solidario en la empresa municipal Elektra Urdazubi S.L. Íñigo Imaz, del grupo Urdazubi Elgarrekin, rechaza pertenecer en Elektra Urdazubi como administrador solidario y propone que se configure bajo la forma de administrador mancomunado, como estarían dispuestos a participar desde su grupo municipal. Manifiestan no estar dispuestos a asumir las implicaciones legales y patrimoniales que conlleva el cargo sin tener capacidad de actuación en Elektra Urdazubi. Se aprueba el cese por unanimidad.

Punto 7. Moción sobre la cantera de Alkerdi. El grupo Urdazubi Elgarrekin presenta una moción y pide la votación de tres puntos: que el Ayuntamiento solicite al Gobierno de Navarra que se divulguen los últimos descubrimientos de la cueva de Alkerdi; que se solicite al Gobierno de Navarra que se revisen los actos administrativos que han llevado a la aprobación de la prórroga de la explotación de la cantera de Alkerdi; y que el Ayuntamiento de Urdazubi-Urdax remita este acuerdo al Gobierno de Navarra, al Parlamento de Navarra y a Ayuntamientos vecinos.
El alcalde traslada la opinión a favor de Grupo Azkar sobre esta moción y responde que el Ayuntamiento ha tomado las riendas de esta denuncia social y que los plazos administrativos son así de lentos. Propone, no obstante, que la moción se posponga y se vote en el próximo pleno o el siguiente para dar tiempo a que se formen las direcciones generales del Gobierno de Navarra, con el fin de pedir una reunión con ellos para tratar este tema. Para Urdazubi Elgarrekin el momento más adecuado para votar la moción es éste.
Un representante de Sos Alkerdi presente en el Pleno da su opinión y solicita una reunión con el Ayuntamiento para recibir más información, a lo que se responde afirmativamente.
Finalmente se vota la moción, aprobándose con 3 votos a favor, 2 abstenciones y 2 votos en contra. El alcalde recalca que, aunque está de acuerdo con los puntos de la moción, cree que no es el momento adecuado para enviarla.

Punto 8. Aprobación del proyecto y del expediente de contratación de las obras de desagüe en el estribo izquierdo del puente de la Travesía de Dantxarinea.
El alcalde explica que se trata de una obra necesaria que hay que hacer para efectuar una obra de desagüe por un importe de 51.650 euros. El grupo Urdazubi Elgarrekin quiere hacer constar que con este proyecto se pone fin a una injusticia histórica de unos vecinos de Urdazubi-Urdax por unas obras

eginen dela, eta hilaren 8an hitzaldi bat festa hori dela-eta.

6. puntua. Íñigo Imaz Martínezen kargu uztea, hark hala eskatuta, Elektra Urdazubi S.L. udal enpresako administratzaile solidario gisa. Íñigo Imazek, Urdazubi Elgarrekin taldekoak, uko egiten dio Elektra Urdazubi enpresako administratzaile solidarioa izateari, eta proposatzen du karguak administratzaile elkartuaren forma hartzea, kasu horretan bai egonen liratekeelako parte hartzeko prest bere udal taldetik. Adierazten dute ez daudela prest karguak berekin dakartzan lege- eta ondare-inplikazioak onartzeko Elektra Urdazubi enpresan jarduteko gaitasunik izan gabe. Aho batez onesten da kargu uztea.

7. puntua. Alkerdiko harrobiari buruzko mozioa. Urdazubi Elgarrekin taldeak mozio bat aurkezten du eta hiru punturen botazioa eskatzen du: Udalak eskatzea Nafarroako Gobernuari Alkerdiko kobazuloko azken aurkikuntzen berri zabal dezala; Nafarroako Gobernuari eskatzea Alkerdiko harrobiaren ustiapena luzatzea ekarri duten administrazio-egintzak berrazter ditzala; eta Urdazubiko Udalak akordio hau bidal diezaiela Nafarroako Gobernuari, Nafarroako Parlamentuari eta inguruko Udalei.
Alkateak adierazten du Grupo Azkar ados dagoela mozio horrekin eta erantzuten du Udala salaketa sozial hori jorratzen ari dela eta administrazio-epeak oso motelak direla. Halere, proposatzen du mozioa atzeratzea eta botazioa hurrengo osoko bilkuran edo hurrengoan egitea, Nafarroako Gobernuaren zuzendaritza nagusiak osatuz joan daitezen, haiekin bilera bat eskatzeko gaia aztertzeari begira. Urdazubi Elgarrekin taldeak uste du hauxe dela unerik egokiena mozioa botatzeko.
Osoko Bilkuran dagoen Sos Alkerdi elkarteko kide batek iritzia eman eta Udalarekin bilera bat izatea eskatzen du informazio gehiago jasotzeko; baiezkoa ematen zaio.
Azkenik mozioari buruzko botazioa egin eta onetsi egiten da, aldeko 3 boto, 2 abstentzio eta kontrako 2 boto emanik. Alkateak azpimarratzen du, mozioaren puntuekin ados egonik ere, uste duela ez dela une egokia hura bidaltzeko.

8. puntua. Proiektua eta espedientea onestea: Dantxarineko zeharbideko zubiaren ezkerreko horma-bularrean hustubidea egiteko lanen kontratazioa.
Alkateak azaltzen du egin beharreko lana dela hustubide-lan bat egiteko, 51.650 euroko zenbatekoa duena. Urdazubi Elgarrekin taldeak nabarmendu nahi du proiektu horrekin akabera ematen zaiola Urdazubiko biztanle batzuen bidegabekeria historiko bati lan batzuengatik, eta eskatzen du lehiaketa publikora ateratzeko aholkularitza-enpresen kontratazioak. Horregatik, erabaki dute abstenitu eginen direla puntu horri buruzko botazioetan.

y solicita que las contrataciones de asesorías salgan a concurso público. Por este motivo, deciden abstenerse en las votaciones relativas a este punto.

Se aprueba el proyecto y la creación de una mesa de contratación por cuatro votos a favor y tres abstenciones. Se decide que formen parte de la mesa el alcalde y dos concejales, Domingo Iribarren (Grupo Azkar) e Iñigo Imaz (Urdazubi Elgarrekin), además de Joaquín Salanueva como técnico y el secretario municipal. Se aprueba el régimen de puntuación propuesto y se decide invitar al concurso a tres empresas: Construcciones Mariezcurrena, Construcciones Sasoi y Construcciones A. Bengoechea. Finalmente, se vota el expediente completo, que se aprueba con 4 votos a favor (Grupo Azkar) y tres abstenciones (Urdazubi Elgarrekin).

Punto 9. Resoluciones dictadas desde la última sesión.

Punto 10. Ruegos y preguntas.

Urdazubi Elgarrekin lamenta que las mujeres que gestionaban la Jubiloteca se hayan tenido que ir a Zugarramurdi por problemas económicos y recriminan que la apuesta de Urdax por este colectivo no ha sido fuerte. Recuerdan que en la anterior sesión este grupo propuso que la partida económica dedicada a la Jubiloteca aumentara de 3.000 euros a 5.000 para que pudieran hacer frente a los gastos. En la pasada sesión se aprobó por unanimidad un aporte del 25% del coste justificado de la puesta en marcha de la jubiloteca Urdax-Zugarramurdi con un límite de 3.000 euros. El alcalde asegura que no está cerrado a que una parte de la planta baja de la Antigua Herrería pueda albergar la Jubiloteca, aunque todavía no está preparada para ello. Explica que las gestoras de la Jubiloteca no se han puesto en contacto con el Ayuntamiento y que han llevado a cabo gestiones con una entidad financiera para mejorar la situación.

Íñigo Imaz, de Urdazubi Elgarrekin, propone que en el orden del día haya un segundo punto sobre comunicaciones para informar de las novedades del mes en el Ayuntamiento, con el fin de que los concejales estén mejor informados. El alcalde asegura que el Consistorio es transparente y que tienen a su disposición la información y los expedientes en todo momento.

Por otro lado, el grupo Urdazubi Elgarrekin propone que el resumen del pleno figure como boletín municipal y que dé espacio a la oposición. Preguntan también sobre la partida económica asignada a los trabajos de comunicación y sobre el acuerdo entre el Ayuntamiento y la Asociación de Comerciantes en este sentido. El alcalde responde que se trata de dos acciones separadas y que el

Proiektua onesten da, baita kontratazio-mahai bat osatzea ere, aldeko lau boto eta hiru abstentzio izanik. Erabakitzen da alkateak eta bi zinegotzik – Domingo Iribarren (Grupo Azkar) eta Iñigo Imaz (Urdazubi Elgarrekin)– osatzea mahaia, Joaquín Salanueva izanik udal teknikari eta idazkaria. Proposatutako puntuazio-erregimena onesten da, eta erabakitzen da hiru enpresa gonbidatzea lehiaketara: Construcciones Mariezcurrena, Construcciones Sasoi eta Construcciones A. Bengoechea. Azkenik, espediente osoari buruzko botazioa egin eta onetsi egiten da, aldeko 4 boto (Grupo Azkar) eta 3 abstentzio (Urdazubi Elgarrekin) izanik.

9. puntua. Hondarreko saioaz geroztik emandako ebazpenak.

10. puntua. Galde-eskeak.

Urdazubi Elgarrekin atsekabeturik dago Jubiloteka kudeatzen zuten emakumeek Zugarramurdira joan behar izan dutelako arazo ekonomikoak zirela kausa, eta gaitzesten dute Urdazubik kolektibo horren alde egindako apustua ez dela sendoa izan. Gogorarazten dute aurreko saioan talde horrek proposatu zuela Jubilotekara bideratutako partida ekonomikoa handitzea –3.000 eurotik 5.000 eurora– gastuak ordaintzeko aukera izan zezaten. Aurreko saioan aho batez onetsi zen Urdazubi-Zugarramurdi jubiloteka abian jartzearen kostu justifikatuaren %25 ematea, 3.000 euroko mugarekin. Alkateak adierazten du ez diola ezezkoa ematen Jubiloteka garai bateko Aroztegiko beheko solairuaren zati batean egoteari, nahiz eta oraingoz lekua ez egon prestaturik. Azaltzen du Jubilotekako kudeatzaileak ez direla harremanetan jarri Udalarekin eta finantza-entitate batera jo dutela egoera hobetzeko.

Íñigo Imazek, Urdazubi Elgarrekin taldekoak, proposatzen du bigarren puntu bat egotea eguneko aztergaietan Udalean hilean zehar izan diren berrikuntzei buruzko informazioa emateko, zinegotziek informazio hobea izan dezaten. Alkateak dio Udala gardena dela eta eskuragarri dituztela uneoro informazioa eta espedienteak.

Bestalde, Urdazubi Elgarrekin taldeak proposatzen du osoko bilkuraren laburpena udal buletin gisa agertzeko, eta oposizioak ere lekua izatea horretan. Bestalde, galdetzen dute komunikazio-lanei esleitutako partida ekonomikoaz, bai eta Udalak eta Merkatarien Elkarteak arlo horretan egindako akordioaz ere. Alkateak erantzuten du bi ekintza bereiz direla eta Udalaren eta elkartearen arteko akordioa ez dela %50ekoa, baizik eta portzentaje aldakor bat, bakar-bakarrik Urdazubiko sustapen-eta turismo-lanak ordaintzekoa.

Urdazubi Elgarrekin taldeak galdetzen du zergatik alkateak ez duen udalaren sakelako telefono bat eta

acuerdo entre el Consistorio y la asociación no es al 50%, sino con un porcentaje variable y que sufraga las labores de promoción y turismo de Urdazubi-Urdax únicamente.

Urdazubi Elgarrekin cuestiona también por qué el alcalde no tiene un móvil municipal y por qué trabaja a través del suyo privado. El alcalde responde que lo hace así por ser práctico, tener un solo número y que él asume el coste del mismo.

Preguntan también sobre el coste del Día del Hierro, a lo que se responde que es similar a la recaudación entre las entradas y el patrocinio. También sobre el precio de las entradas, de 30 euros por persona y sobre el reparto de invitaciones, que es variable.

Para ampliar esta información, consultar en el Ayuntamiento,

zergatik lan egiten duen bere telefono pribatua erabiliz. Alkateak erantzuten du hori praktikoa dela, hobe dela zenbaki bakar bat izatea eta berak bere gain hartzen duela horren kostua.

Bestalde, Burdinaren Egunaren kostuari buruz ere galdetzen dute, eta erantzuten zaie sarrerengatik eta babesleengatik bildutakoaren paretsua dela. Era berean, sarreren prezioaz galdetu dute –30 euro pertsonako– eta gonbidapenen banaketaz –aldakorra da–.

Informazioa handitzeko, jo Udalera.